



**Protégez votre activité et vos clients**  
Informations sur la grippe porcine



*Des mesures d'hygiène et de prophylaxie peuvent sauver des vies et votre activité*

### **Economie durable et bien-être**

Les professionnels du tourisme, des transports, de l'agroalimentaire et de la propreté ont fait l'expérience des pandémies de la grippe aviaire ou du SRAS et sont conscients de leurs conséquences. Les mesures de précaution qui visent à réduire la mobilité des collaborateurs perturbent le rythme de l'activité économique. Les prestataires de service sont aussi bien responsables de leurs clients que de leurs employés. Ils se doivent d'être préparés et se prémunir est une nécessité, tant sur le plan économique qu'éthique.

Les hôtels, les restaurants, les aéroports ainsi que les écoles, hôpitaux et autres établissements doivent démontrer, autant que possible, que toutes les mesures ont été prises pour assurer la santé et la sécurité dans les lieux publics.

*Une flambée de grippe pourrait affecter la santé de vos clients, celle de vos employés et de votre activité...*

### **Qu'est-ce que la grippe porcine?**

La grippe porcine est une maladie respiratoire connue, provoquée par un virus grippal porcin de type A. On enregistre régulièrement des flambées chez les porcs. Bien que les virus grippaux porcins n'infectent normalement que les porcs, ils franchissent parfois la barrière d'espèce pour provoquer la maladie chez l'Homme. Des cas de contagion de grippe porcine chez l'Homme ont été rapportés par le passé mais la transmission n'est pas allée au-delà de 3 personnes. En fonction des nouvelles données sur la contagion, le virus H1N1 semble être une forme mutagène. Cette nouvelle souche est une forme hybride de virus porcins, humains et aviaires et si, selon les CDC (US centers for Disease Control and Prevention), cette nouvelle forme peut se transmettre d'humain à humain, au 28 avril 2009, son niveau de virulence reste à confirmer.

### **Les signes et les symptômes de la grippe porcine chez les êtres humains**

Les symptômes de la grippe porcine sont les symptômes classiques de la grippe humaine qui incluent fièvre, toux, mal de gorge, courbatures, migraines, frissons et fatigue. Certaines personnes ont également souffert de vomissements et de diarrhée. Dans le passé, des cas aggravés de pneumonie et d'insuffisance respiratoire ainsi que des décès ont été observés lors d'épisodes de grippe porcine chez l'Homme. Tout comme les gripes saisonnières, la grippe porcine peut donner lieu à des complications de problèmes de santé chroniques.





## La contagion du virus chez l'Homme

Les personnes infectées peuvent contaminer les autres un jour avant l'apparition des symptômes et jusqu'à 7 jours après le déclenchement de la maladie. Cela signifie que vous pouvez transmettre le virus avant de savoir que vous êtes malade et également pendant la maladie. Les enfants, et particulièrement ceux en bas âge, peuvent être contagieux durant des périodes plus longues.

Le développement de la grippe porcine A H1N1 se fait de la même façon que pour les épidémies de grippe saisonnières. Les virus se propagent chez les humains par la toux et les éternuements des personnes infectées. Les personnes sont parfois touchées en portant les mains à la bouche ou au nez après avoir été en contact avec des surfaces contaminées.

Les virus de la grippe porcine ne se transmettent pas par l'alimentation. Vous ne pouvez pas être infectés en consommant de la viande de porc et ses dérivés du moment que ceux-ci ont été correctement manipulés et préparés..

*De bonnes pratiques d'hygiène réduisent le risque infectieux*

## Précautions nécessaires - Recommandations de base de l'OMS

Éviter tout contact rapproché avec des gens qui ne semblent pas bien portants et qui présentent de la fièvre et une toux. Se laver les mains à l'eau et au savon fréquemment et soigneusement.

Avoir une bonne hygiène de vie, à savoir dormir suffisamment, s'alimenter correctement et conserver une activité physique.

*De simples changements de vos habitudes d'hygiène peuvent vous aider à vous prémunir*

## Précautions nécessaires - Autres

- Tousser ou éternuer dans le pli du coude ou dans un mouchoir à jeter immédiatement. Ne pas se couvrir la bouche avec les mains.
- Consulter son médecin en cas de fièvre, toux, mal de gorge, courbatures, migraine, frissons, fatigue, vomissements ou diarrhée.
- Nettoyer et désinfecter les surfaces régulièrement avec un désinfectant homologué efficace sur la souche de la grippe A et/ou la grippe aviaire.
- Les virus peuvent survivre 2 heures et plus sur les surfaces rigides. Nettoyer et désinfecter régulièrement les surfaces en contact fréquent comme les tables des cafétérias, les bureaux, les poignées de portes, les interrupteurs électriques, le matériel de bureau, les installations sanitaires, les téléphones, les plaques de poignées de porte, les boutons des ascenseurs etc.



## Contaminations croisées - Surfaces à surveiller

Les gouttelettes occasionnées par la toux ou l'éternuement d'une personne infectée se déplacent dans l'air et s'installent sur les surfaces.

Les germes sont alors transmis lorsqu'une personne entre en contact avec ces gouttelettes, puis touche ses propres yeux, sa bouche ou son nez avant de se laver les mains.

## Traitements médicamenteux

Le CDC recommande d'utiliser l'oseltamivir (TAMIFLU) et le zanamivir (RELENZA) pour le traitement et/ou la prévention de ces virus. Les antiviraux sont des médicaments obtenus sur ordonnance sous la forme de comprimés, sirops ou inhalations qui combattent le virus pour empêcher sa reproduction dans le corps. Si vous contractez la maladie, les antiviraux peuvent atténuer la maladie et accélérer le processus de guérison. Ils peuvent également prévenir les risques de complication. Dans le cadre d'un traitement, les antiviraux sont plus efficaces s'ils sont administrés dès la manifestation de la maladie (dans les 2 jours qui suivent les symptômes).

*JohnsonDiversey est prêt à vous accompagner pour réduire les risques liés à la grippe*



## Les cas de grippe porcine par le passé

Tout comme pour les gripes saisonnières, la grippe porcine chez l'être humain peut évoluer d'une gravité moyenne à importante. Entre 2005 et janvier 2009, 12 cas humains de grippe porcine ont été détectés aux Etats-Unis, sans conséquence mortelle. Toutefois, les conséquences d'une contamination par le virus de la grippe porcine peuvent être sérieuses. En septembre 1988, une femme enceinte de 32 ans en bonne santé, hospitalisée dans le Wisconsin pour une pneumonie après avoir contracté le virus, est décédée 8 jours plus tard.

En 1976, une flambée de grippe porcine à Fort Dix dans le New Jersey a généré plus de 200 cas, causant des maladies graves chez plusieurs personnes et un décès.



## En cas de flambée épidémique

Dans le cadre d'une flambée, et en particulier s'il est confirmé que le virus se transmet d'une personne à une autre, l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé), l'OIE (Organisation mondiale de la santé animale), la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), l'EFSA (Autorité européenne de sécurité des aliments) et les autorités sanitaires locales seront à même d'établir de nouvelles prescriptions et procédures en vue de minimiser les risques de contaminations croisées humaines en milieu fermé et dans les lieux publics.

Au 29 avril 2009, le degré d'alerte se situait en phase 4, degré défini par l'OMS pour une maladie qui se transmet d'humain à humain. Il a été porté à la phase 5 le 30 avril.



World Health Organization

## Risque de pandémie : les différentes phases d'alerte de l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé)

### *Période interpandémique*

**Phase 1** - Bien que des virus puissent théoriquement évoluer en des virus à caractère pandémique, dans cette phase, aucun cas d'infection chez l'Homme due à un virus circulant chez les animaux n'a été signalé.

**Phase 2** - On sait qu'un virus grippal animal circulant chez des animaux domestiques ou sauvages a provoqué des infections chez l'Homme et est de ce fait considéré comme constituant une menace potentielle.

### *Période d'alerte pandémique*

**Phase 3** - Un virus grippal réassorti animal ou humain a été à l'origine de cas sporadiques ou de petits groupes de cas de maladie dans la population.

**Phase 4** - Le nouveau virus peut provoquer de façon soutenue des foyers d'infection limités et n'est pas tout à fait adapté à la transmission humaine.

**Phase 5** - Le virus provoque des foyers d'infections plus étendus et s'adapte de plus en plus à une transmission humaine. Le risque de pandémie est imminent.

### *Période de pandémie*

**Phase 6** - Les foyers d'infections sont plus nombreux. Une pandémie est en cours.

## Références et sites Internet utiles

Pour de plus amples informations sur la grippe porcine, reportez-vous aux liens suivants :

- <http://www.who.int/>
- <http://www.pandemie-grippale.gouv.fr/>
- <http://www.fao.org/>

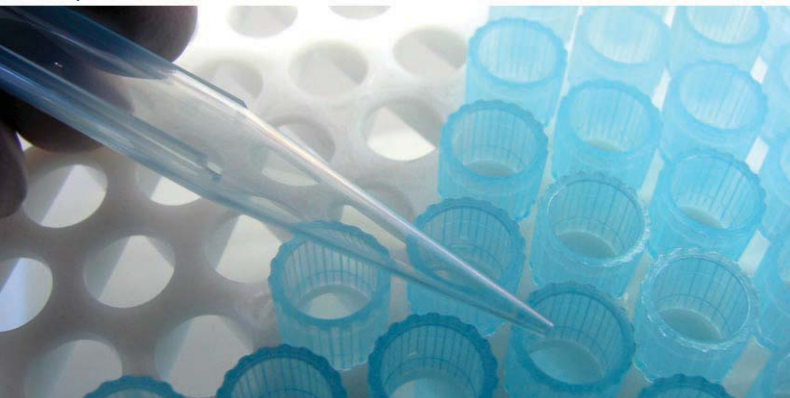
Ce document est une introduction à la grippe porcine. De plus amples informations sur les pratiques recommandées et les produits disponibles pour la décontamination des surfaces, des objets, des mains et de l'environnement sont disponibles dans les pièces jointes.

Les recommandations ont été élaborées à partir des directives émanant des plus grandes organisations sanitaires internationales. Elles doivent être considérées comme des compléments aux prescriptions des autorités sanitaires locales.

Les tableaux de dosage des produits recommandés qui accompagnent ce document permettent de mettre en place des mesures de prévention. Les produits présentés sont enregistrés dans différents états membres de l'Union Européenne et efficaces contre les virus enveloppés à l'origine de la grippe.

Pour de plus amples informations concernant les produits de désinfection JohnsonDiversey pour contrôler la grippe porcine, contactez votre interlocuteur habituel JohnsonDiversey.

*En raison du caractère fluctuant de la situation et des changements sur la connaissance du virus, JohnsonDiversey est amené à mettre à jour régulièrement ce document. Les changements peuvent concerner des informations générales sur le virus et/ou les précautions à prendre concernant les méthodes et les produits employés.*





## L'avantage JohnsonDiversey

Au-delà de la propreté, notre objectif est  
d'être les meilleurs à simplifier la vie  
de nos clients.

### Nos engagements

Prendre le temps d'écouter, comprendre et proposer  
des solutions pour satisfaire les besoins spécifiques  
de nos clients en matière d'hygiène et de nettoyage  
professionnels.

Garantir à travers nos solutions la sécurité des  
installations et des personnes.

Favoriser les projets qui minimisent l'impact  
environnemental

Innover et développer avec nos clients des concepts  
adaptés à leurs attentes, jour après jour.